Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

Band: 59 (1921)

Heft: 43

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration : Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6. six mois, Fr. 3.50 — Elranger, port en sus

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



ENTRE NOUS, VOISINE ...

XI

la vôtre, Voisine!

« Quand le vin est tiré, il faut le boire »,
dit le vieil adage, mais jamais il ne fut
plus douce tâche pour ce qui est de notre doux
clairet, frais et doré sous sa « fleur », comme le
raisin même qui le fit si bon.

Les belles vendanges! Pas un cep qui ne fût chargé de grappes, pas une grappe qui ne fût lourde de graines. Les bosses pleines ont été couronnées de fleurs et des cris de triomphe ont salué les vendangeurs qui rentraient au village, chantant la victoire de la vigne.

- Voisine, à la santé du pays!

Ce sont les hommes qui ont rendu le vin méchant. Dans les premiers temps, le fruit de la vigne était simplement bienfaisant.

On respectait ses qualités naturelles en les utilisant pour le bien et le bon... Aujourd'hui... il ne faut point trop s'attarder à parler d'aujourd'hui dont la lumière, déjà, touche au déclin. Mieux vaut regarder vers demain, vers les vendanges futures que, du moins, nous pourrons jaire fructifier librement. Aussi bien des fruits nouveaux apparaissent sur les ceps dépouillés d'hier.

Cet automne, lumineux comme un printemps, et, comme lui, parfumé de roses, a fait ce miracle. Car c'est vraiment une miraculeuse vendange qui, si proche de l'autre, réclame notre activité. Une vendange de belle humeur et de bon vouloir, une récolte d'intentions généreuses, de désintéressement et de bonté, d'où jaillira le vin nouveau... un vin qui, peut-être, aura le goût du bonheur.

— Remplissez les verres, Voisine... A la vôtre! L'Effeuilleuse.



APRI VENEINDZE

ANT passaïe lè veneindze et que n'ant pas ètà tant boune sti an. Iô è-te lo teimps iô on ne pouâve pas oûre cllia raison: veneindze, sein peinsà à tote clliau beinde de biau valet et de balle gaupe, dzouveno quemet lo vin novì, clliau dzein plliein de santé et de fooce que l'avânt lo coutì à pouâ pè la man, la seille cintremi dâi

¹) Nous sommes heureux d'apprendre que les vendanges ont été satisfaisantes dans le vignoble de l'Etfeuilleuse; que ne peut-on en dire autant des autres parties de notre vignoble vaudois. (Réd.) dzenao? Que de balle rappe lai fasant tsezi dedein, tandu qu'on oïessai de teimps z'a autro lè couilaïe dai veneindjause que lè breintaïe remolâvant, ao bin lo cllia-cllia dau pilon que semottâve lè rezin dein la breinta ao bin lo tenot! On lutzêive, on tsantave, on se mourgave, on se rebriquave, on s'einmourdzîve et de ti lè côté, de ti lè mouret, on oïessai tsanta:

Vegnolan, noutrè fifâïe Ant vouâidi lo bossaton, Ets'on vau quauqié breintâie Po lo pouâi reimplliâ l'auton, Vito no faut no budzi Po refére dau novî, Dau bon novî. Po refére dau novî. Ein atteindeint, cher confrâre, Du que lo vilhio è tant bon De mîmo que clliau coumâre No z'ein faut agottâ ion, Ein tsanteint Po la fin: Vive noutrè dzein dè vegne, Sein leu vo ne bâirai rein!

Et la bouna veilla ao tret, de coûte lo rezin que se trolhîve, tandu que le breintare châvant à la palantse et fasant à clli qu'ein pouâve lo mé fére! et la relevare! et le duve retsaplliare, avoué le trai verro ao guelion, le femalle que tsantâvant et que lo cllia colâve, colâve d'onna brison que redzoîve lo tieu que vegnaî teindro quemet dau bûro frais et dao quemet dau mâ d'avelhie.

Quinte veneindze on fasâi lè z'autro iâdzo! Et on trolhîve dau bon, dau crâno, qu'on ousâve omète batsî: on l'appellâve dau Comète, dau Bismarque, dau Rèjèrendon, dau Fot bas, et dâi moui d'autro. Ora sant pas fotu de lâi baillî on nom. Faut-te ître maul'ébahî que l'ein a que lo frelatant, qu'ein fant onna mestion à vo doutâ l'einvia de bâire, dau vin que n'a pas lo goût de rebaille m'ein mè. Serpeint, va! Quemet elli martchand que veindâi rein que dau vin fabrequâ et que sè promenâve on dzor de veneindze pè lè vegne. Reluquâve clliau rappe asse dzaune que de l'or et sè desâi:

— Tot parâi l'è cein que l'è bon, quand l'è qu'on ein met on bocon... dein lo vin!

Quauque dzor aprî on fasâi agottâ lo novî âi z'ami. Oh! na pas po se soulâ! Trâi verro, justo po savâi quemet l'avâi fermeintâ et se l'êtâi bon. On bevessâi avoué écheint, quemet dâi dzein que cougnâissant tote le peinne que represeinte on verro. On guegnîve clli novî, lo verro levâ, et verî bin dâi iâdzo. Oncoudhîve lâi vere le châ, le dzemottâre, le lottâre de fêmé tserdje du su lo tsevau de lotta, le travau de tot'on'annâie. Adan, onna liaffâre passâve du lo verro dessu la leinga: on la laissîve grantenet dein la mor, on se gorgossive avoué, on agaffâve à tsavon, et on desâi:

— N'è pas pî tant croûïo!

Ao bin:

— L'è on valet que porrâi fére à tsezî son pére! S'on avâi trau breintâ lo bossaton, lo vin acheintâi lo supro, l'avâi croûïo son, quemet on desâi, lo boc, que cein fasâi à périr lo leindèman, se on ein bèvessái trau; la tita vo z'écarfaillive.

On iâdzo, lâi avâi on vegnolan qu'on lâi baillive lo nom sobriquiet de Boc, po cein que l'avâi onna barba quemet lè bocan. L'ètâi apri veneindze. L'avâi einvitâ on par d'ami po agottâ âo guelion. Ao premî verro, lo premî dit rein, mâ fâ onna mena d'einfê que cein voliâve à dere que lo vin cheintâ lo boc. Mã ne pipe pas lo mot. L'autro fâ de mîmo sein âovri la gâola. Ma fâi, lo traiziémo, quand son tor l'arreve, n'a pas pu sè teni et fâ dinse âo vegnolan:

– L'eimpouèzene! T'a chautâ dedein!

Marc à Louis, du Conteur.

GRISAILLE

E soleil est inexorable. Voila trois mois passé qu'il ne nous quitte pas; qu'il nous ritent la jambe », dirait gavroche. Le temps est superbe, le ciel invariablement bleu, du moins depuis midi. Et ce n'est pas ça! Oh! pas ça du tout! Ce n'est pas un bel automne, comme quand on dit: «Ah! quel bel automne!»

Les feuillages, somptueuse parure de pourpre et d'or qui est la gloire de cette harmonieuse saison, sont secs ou gisent déjà lamentablement sur le sol poussiéreux.

Ah! la poussière, voilà la grande triomphatrice. Elle est partout, elle est sur tout: sur le sol, qu'elle ouate, sur les arbres, sur les buissons, sur les prairies, sur les murailles, sur les corniches, sur les toits, sur les statues, sur les vêtements; elle est dans les cœurs, angoissés par les incertitudes de l'avenir; d'aucuns, même, disent qu'elle est dans les gosiers qu'elle dessèche et que torture la soif. Tout est gris, tout est terne, tout est mort. Les ruisseaux ne gazouillent plus; les fontaines sont muettes. On dirait une nécropole, sous le soleil éclatant.

Tout le monde soupire après la pluie.

Ah! que ne vient-elle, la pluie, la pluie qui mouille, dont on est si vite rassasié et qu'on maudit
quand elle est un jour avec nous. Oui, un jour, un
seul, pas un de plus, entendez-vous! Vous verrez,
quand s'assombrira le ciel et que s'amasseront les
nuages, quand vous entendrez les chéneaux dégoûter, quand il vous faudra sortir de l'armoire votre
parapluie ou votre waterproof et vos souliers de
caoutchouc, quand vous pataugerez dans la boue,
vous verrez si vous ne pesterez pas:

— Oh! cette pluie, quelle malédiction! Mais quand donc finira-t-elle?

Nous sommes ainsi faits, que voulez-vous!

J. M.

LE CHEMIN DE FER EST CHER. — Ah! ga, baron, pourquoi voyagez-vous toujours en troisième classe?

— Parbleu! parce qu'il n'y a pas de quatrième classe.

LA SONNERIE DE MOUDON

Sonnez! sonnez! sonnez! A la volée.

OUS le titre: «Les cloches de l'Eglise Saint Etienne, à Moudon», M. le Dr René Meylan — Mérine pour les lecteurs du Conteur — publie dans le Bulletin no 9 (juillet 1921) de l'Association du Vieux-Moudon un article fort intéressant, dont nous sommes heureux de pouvoir donner à nos lecteurs quelques extraits.

* * *

Il ne saurait être question au cours de ce modeste travail de l'étymologie du mot, de l'histoire ou de la